

ابن الخطيب الغرناطي  
Gg. 27.

Et continuación del Gg. 26 y copia del Códice Escorialense  
que contiene la أطلة ابن الخطيب de Granada.

Comience Gg 26, 27, 28.



2329

# الإحاطة لابن الخطيب

Comienza con la vida de *Mohammad b. Ahmed Al baddad*

7. *Nahr al-fendak* *Nahr al-fendak* = *thussu de dogos d'icars*  
 algunos que este río es de Berja pero se equivocaron.

21. <sup>برصة</sup> *ول أسطول المغرب*

26. *الاختلاف الزمان* *Libro de esta obra*

33. *القبطة من ساحل المريا*

38. *فرغليط من نظر شقوقورة من*  
*صوره جيان*

*Mohammad b. Moïsaud b. Salja b. Farad b. Muchahid*  
*b. Abi-l-fasial o' jafal Magafique Dji-l-mirabeyn*  
 fue después de citar muchos de sus versos, que se prosa  
*الشعر شهره والبر العطر*

*Nació en 465. y murió el día que los cristianos tomaron*  
*a Cordoba. Fue hallado muerto en la calle fuera de su casa*  
*el sábado 12 de Dji'l hecho del año 540.*

*Fue muerto en la calle de *Al fuaroni* *بدر الفروني* cerca de*  
*la plaza de *Aban* *أبان* dentro de Cordoba, y no lejos de*  
*la puerta de *Abd-l-chabbar* el día mismo en que entraron*  
*los cristianos, al mando de su caudillo el rey de Toledo y Cas-*  
*tella*

*يوم قيام ابن محمد بن واقف له مع يحيى بن علي بن غازية*  
*المسوفي الملقب المرابط، يوم الأحد ثلث عشره مضت من ذو الحجة من*  
*عام اربعين وخمماية قتله بربر المصامد، رجاله أهل دواة اللقمان حسن*  
*مليسة وأيعرفوه وقتلوا معه ابن اخته عبد الله بن عبد العزيز بن مسعود*  
*وكان ابنه فقتلوا معا*

76. *Mohammad b. Abde-r-rabman b. Ibrahim b. Yahya b. Moham-*  
*mad b. Saïd b. Mohammed b. Fatuh & b. Al-hayyim Al-*  
*laymî oriundo de Sevilla, criada en Ronda *ذو الوزارتي* por el*  
*recurso al *quita-babo* y el *quaxirato*. Peregrino a principios*  
*del año 683, y volvió a su patria a fines del 45. vivió en*  
*Ronda *إلى ان أوفج السلطان بالوزرا من بني حبيد الووية البروية**  
*ووردة باثر ذلك في شهر ربيع الأول الأخرقت عام ست وثمانين*  
*que le salvó a recibirla y le felicitó con una casida; de*  
*suas resultas le envió a ir a la Corte, y él fue a fines*  
*del año *فأثبتته في خواص دواية* و احتضيا ملكه إلى ان رماه إلى كفاة*

الانثا برباره واستمرت حاله معظم القدر مخصوصا بالمعيرة الى ان توفي  
السلطان ثاني الملوك من بني نصر وتولى الملك محمد ولي عهده ابو  
عبد الله فزاد في احظاويه وتقريبه وجماعه بين الادارة والوزارة واقدم  
بني الوزاريين

اغرى به الامير ولي العهد بسبب الخلفه فيها منها ابيات في صجو الدولة  
النصرية  
"le prendis y multo y luego le restituí a su gracia"  
Carta que escribio sobre la toma de Silesada.

Fue' muerto في يوم الاثنين 28 del mes de Safar de Alfebre de 708. 86.

طبرناش 89. Taberna

حصن برشانة 91.

formula usada al escribir a los judios  
93. Esto lo dice en la vida de ابن عياش que fue cated de Al-  
mansor el almohade. Epistola sobre el sitio de Melcheda por  
Abd-el-momen sacada del libro de Ebn Saïd intitulada de  
94. المرفصلات والمطربات

Frutando de ابن قرمان al pag. 107 cita una anecdota sacada  
de la obra de Ebn Saïd intitulada طالع que se veenó en  
el ca su huerto بقرية الأراوية fuera de Granada  
الادبية وما جرى بينهما وانما قالت له فعقب ارتجال بديع وكان  
ليس غفارة صفرا احسنت يا نفزة بن اسرائيل الا انك لاتسر الناظرين  
فقال لها ان لم اسر الناظرين فانا اسر النساء حين وانما يطلب سرور الناظرين  
منك يا فاعلة يا صراخعة وهكذا السكر سد ابن قرمان  
y se echaron en una alberca &c.

Por los años de 553 el Amir de Sevil sitiaba a Córdoba  
Mohammad b. Yusuf b. Abdallah b. Ibrahim. Al. Fernand Al-  
magani de Saragosa, autor de la 120. مقالات الرومانيين

Mohammad b. Omar ben jarrid Al. hichari. fue muerto a  
lançadas el dia quemataron en Granada al javano Abu Abdallah  
b. Al. haquim, y saqueada su casa Estaba en el baguan زيد con  
otra poetas. 150.

171

Hallado

Mohammad b. Ahmed b. Mohammad b. Saïd. l. quelib, con 172.  
natural de a.s.a. en las Albragetas de Granada. murio en la  
de Tarifa حنة del Lunas y Le (humada 1<sup>a</sup> de 741

Mohammad b. Ahmed b. Farrah b. شقرال. fue amigo y  
confidente del javano Abu Abdallah b. Al. mubroo. el cual  
فاتهق في له بالمر اجراية  
بير المتطرخوا بندها بسوى البيازين وترصد ما فيها فرزم انه عوالدي طرحوا  
بصر اب المعين فة بنو عليه  
le tuvo preso y despues se denterró  
a Afroquayes



Tratando de Mohammad b. Ali b. Samada. dice que se avoindam  
en Buxera <sup>ابشارة بنشارة</sup> 272. x

276. قرية الملاحه من قنبل قيس من عمل البيرة De esta alqueria era  
ordundo <sup>Abde l. rabad b. Ibrahim b. Mofarrach</sup>  
b. Ahmed b. Abde l. rabad b. Harite b. Chaofar b. Said ben  
Mohammad <sup>بن حقل</sup> Al. gafequl, descendiente de Mercurio  
uno de los que entraron en España escribio una historia de  
los doctores de <sup>تاريخ علماء البيرة</sup>  
277. واحتفل فيه والف كتاب الشجرة في الانساب وكتاب فضائل القرآن وبرنام  
M. en Xaaben de 619.

279. بشارة غرناطة  
p. 286: El cadi Abu-l-hasan ben Al-hasan escribio un apen-  
dize a la Historia de Malaga.  
كتاب القوفن 287.

291. Un llamado Mohammad ben Al-hach <sup>الاشراف</sup>  
تولى خطة <sup>ولى النظر</sup> في مختصر البرية بلوشه وانرش  
quei' deb. <sup>الاعشار الكرومية</sup> los desmor de los evos.

298. Fuera de Granada sobre el Denil habia un puente  
que se construyó por los años de 607.

300. en la vida de Mohammad b. Abde l. malee ben Said  
At-ansí, sefiere que <sup>ان بداره من اصناف اللير ما لا يكون الا عند</sup>  
الملوك وانه اذا ركب في صلاة الصبح من دار الرخام التي يجري الماء فيها  
في اثنتي عشر مكانا تشوش الناس في الصلاة دوى البلاجل بالبزاة ومناذاة  
الصيادين ونباح الكلاب <sup>Al. manso prender a el y a su</sup>  
primo en 572 y confuciar sus bienes, mas despues se pueno en  
libertad y le devolvio lo que le habia tomado.

Mohammad b. Saib ben Salf Lin de esta familia tenian  
en Granada una casa toda de marmol frente a la me-  
quita mayor.

p. 304. قلت ما ذكره المؤلف ابن الطيب في هذا المترجم به من اذه  
ينظم الشعر الوسط ظهور خلافه

El autor del <sup>موتهن</sup> lo fue Abu-l-haracat  
ben Forten At-ansari. 308

Tratando de Mohammad b. Ali b. Abde r rabih <sup>At. tuchibi</sup>  
dice que compuso <sup>ورد جيد على</sup>  
ابن عرسية في رسالته الشعوبية | يقصر فيه عن اجادة الخ  
القوفي منسوا الى قرية بالاقليم 313  
317. جبانة جبل قاره

Mohammad Ebu Ballutta. 338

338. قرية نبلية  
389. a mediador de Bechab  
la 495.

الاحاطة لتاريخ غرناطة

Gg. 26.

# تكملة لابن الخطيب

Gg. 28.

empieza con las palabras المقررون الاصليون "los Lectores del Coran, oriundos de Granada y su reino", y el articulo de c. Mida b. Abde rrahman b. Yahya Al-ârabi' Al-kim-yari', habebunto de Granada y el conocido por (كامل) As-sajjan'.

Es copia de mano del clero maronita Sr. Juan Amou de <sup>ny</sup> Juan. en fol. 80 hojas, y al fin un indice hecho por dicho copiante.

- p. 518 empieza con parte de la vida del autor  
escrita por el mismo. استقصى بنظرها
519. بلش *Yder Malaga*  
 x esta una poesia que su maestro Abu  
 Abdella M. Fongialé compuso para grabarla  
 en las paredes de una casa que labro nuestro  
 autor: empieza así
524. انا مسمع قد فاق عدل المصانح فما منزل ترضى عند بدايح

Abdo-r-razzâc ben Yusuf b. Abdo-r-razzâc  
 M. asâri. M. 571.

527. *Abdo-l-malec ben Sa'is ben Salaf M.ânec.*  
 ولما قبض ابن غانية على القمط مرين وانجابه النصدى  
 عند ما وصلوا لاستنجاز الوعد في الزواج عن بيان و  
 تحصلوا بيده بأشارة عبد الملك بن سعيد إلى
- Abdo-l-âzîz ben M. Abu-s-sultan.*

ومن الطارئين

529. *Abdo-l-barr ben Farsân*
531. *Abdo-l-âdim ben Ômar ben Abdalla de Jan.*  
 M. 603.

ومن الغربا

- Abdo-l-mohaymen ben M. Mohammed b. Abdo-*  
*l-mohayman M. Kadri*
- x 532. *إعليل الزاهر* obra de ben. *Aljabib* - trata de  
 parecer de biografia M. 649.

ومن النجاش

542. *Abdo-l-âzîz ben Abdalla ben Mused ben*  
*Abdo-l-âzîz M. asadi - de Suadia -*  
 dice que طرش era de los alfores de Suadia  
 fue medico celeberrimo M. 615.
- Abdo-l-câdir ben Abdalla ben Abdo-l-malec*  
*ben Saowar M. moharebi.* vino a Granada  
 en la comiteira del Amir Abu Zeyyan a  
 mediados del año 657. M. 709.



ومن الزهاد والصلحاء واوولا الاصليون

Abdo-L- a'ali ben Mu'ala. M. 293. fue Cristiano 544  
primero y renego. Hamose Saulani, por que  
el Moro q.º le servio de padrino pertenecia  
a' dicha tribu.

ومن المزاريين وغيرهم

Abdo-L-hacc ben Ibrahim ben el-Mohammad  
ben Nassr ben Fatah ben Sabayin. M. akki de  
Merxia (مرو) روم.

وحدثني شيخنا ابو البركات قال حدثني ابي شيخنا من اهل المشرق  
ان الامير عبد الله بن حود سام طاغية النصرى فكثرت عنده  
ولم يف بشرطه فاضطره ذلك الى مخاطبته الى القومس  
الاعظم برومة فوجد ابا طالب ابن سبيع بن انا بن محمد  
المتكلم عنه والاستظهار بالحقوق بين يديه قال فلما بلغ باب  
ذلك الشفق المنصور برومة وصوب بلد لا يصل اليه المسلمون  
ونظر الى ما بيده وسيل عن نفسه فلم ذلك القومس من ذنا  
منه يحله من علمهم بسلام ترجم لابن طالب بما معناه  
اعلموا ان انا هذا ليس للمسلمين اليوم اعلم بالله منه دعواه  
وازراوه وقد شهور عنه في هذا الباب كثير والله اعلم باستحقاقه  
رتبة ما اعناه او غير ذلك

Muro' en Merxia 669.

وفيمت يسمى باحدى عيون الاسلام من الاسما العينية  
وصم عتيق وهر وعتشان وعلى واوولا الامرا و  
الملوك وصم ما بين طارى واصل وغريب

549. عمر بن حفصون

de vida a' parte.

Entrada de Abu Hafson en Granada. Entró en el Bierzo  
varias veces, al tiempo que se alzó con su bandera Abil  
y se metió en el castillo de Mont Recan (المنزل) del clima de la  
con cerca de seis mil (hombres) y se apoderó de Sabaya Barqida de Kays  
ben Saquela. Despues le subió a Nazk (نازك) a Umar ben Hamdun  
amir de los arabes en Granada hasta que le venció  
y le tomó prisionero. Despues cayó sobre Et'ad y los  
que eran con él de la gente de Elvira caidos, ester-  
minadores, y se apoderó de resultas de ellos de Barza  
y de Ubeda con sucesos q.º serian muy largos de contar.

والم يزل يفترب و يوال الضرب على بالنسيبة و شبي اهلها و ملك  
الحرة و الخبيزة و غيرها

و sucedió que algunos caballos que enviaron  
Abu Saad para que le cobrasen el delymo  
متوجها الى شنت بيلر  
و lo prendió, y le manian-  
to' y se llevo' en el auto preso al castello de  
Moraballen, y le pidió que lo abandonase  
و طلبه باخلايه

14 mando خراج que le sacasen el ojo dere-  
cho y se lo sacaron con un palo; despues se  
acercó i le hizo acercar al castello; y pidió  
que lo entregase, y llamo' a su mujer y larro-  
go' que entregase la fuerza, y que de lo con-  
trario le sacarian el otro ojo في كل التكتيد  
y no le contactó ninguno y le sacaron el  
otro ojo; y fue llevado a Platoray alli debe-  
773 nido hasta q' murio' en 643

Yahya ben Obaydollah ben Yahya ben Yahya ben  
Kettir ben Masclapen ben Semal ben Mahaya  
el mamedí Abu Da Yahya ben Kettir su  
abuelo entro en España con Tare y se llamo'  
Abu Leythi, por que se iramigo' por industria  
de un arabe de dicha tribu. fue Cadi de  
Bexena, Jaen, Elvira y Toledo etc. 364.

Siguen otros alcaides del nombre de Yahya  
y Kauf

775 سيرة Mehelle

785 التاج الحلي de ben Majabib parece ser una biogra-  
fia de postal

Yahya ben Mohammad, el conuaido por  
Ben Abi Sirafi. escribio de la historia de los  
almoravides un libro titulado الانوار الحلي  
في اخبار الدولة البرابطة <sup>من سنة 530</sup> y comprende hasta el año  
de 530, despues lo continuo hasta muy cerca  
de su muerte. escribio otro libro del mismo

\* تقص الانبا وسياسة الروم  
cuento titulado *روم* و سياسة الروم  
fue' Catib o secretario del Amir Abu  
Mohammad Tasefin, gobernador de Granada. 796.

Aquí acaba el lib II. y empieza  
el 12 que es el ultimo. Muró en Granada  
en 670 !! no puede ser - deben de faltar  
hojas.

أرجو رباط السودان فيروا de Malaga  
Concluye y sigue la vida del autor

811.

Estos extractos saqué en Madrid por Junio de 1834, durante el tiempo  
que estuve en Madrid. Posteriormente en 1858 volví a leer al mismo  
manuscrito y note otras cosas que se me pasaron en la primera  
lectura.

(R. de Jarama)

p. 518 a 526. Sospecho que estas 8 hojas estan mal encuadernadas  
y que perteneciendo a la vida del autor escrita por el mismo  
deberán intercalarse allí.

قلعة في عهد البيرة 526. قرية لانجرون  
Real. Lanjaron. 526. قرية لانجرون

الconde Marin. Conde es lo mismo de *muqom* como es  
uno formado del *shabero* como el otro del nominativo. 527.  
de fuerte de Haris o de Arisa. Debió estar en pro-  
vincia de Jaen. 527.

530. *Gafara*. *Gafara* niza sobre uno *shaba verde*.  
صاحب القلم الاعلى بالمغرب  
بن محمد بن محمد. 531.

البلدوني

537.

نظم السلوك في الانبيا والالفا والملوك 538

obra de *Abd al aziz ben Abd al sabir* *Abd al malqum*.  
el conocido por *ben ezoz* que murió estrangulado en la carcel  
publica de *Seja* a mediados del año 697. 542.

*Abd al cadir ben Abdallah ben Abd al malik ben Janar*  
*Abd al moharebi* القاسم العزباني  
ان الشيخ عبد الرحمن بن حسن تادمع ابى القاسم العزباني  
بجامع القرويين ليلة سبع وعشرين من رمضان كان عليهم ابن عبدون  
المدائس فتلناه العزباني وتلاميذه ونوجهوا الى الثريا بالقرويين  
وقد اوقدت وهي تحرق على نواله، اس من الزجاج  
*Abd al mizati* significa "el azaytero"

Dico *Aben Haggas* : *dirigiese Aben Hafsón* a la *hadra de Elvira*, y su castillo, e hizo la guerra a *Suvar*, y habia este llamado en su *sumo* a los *مقاتل*, de los árabes de las dos oras de *Saen*, *Rayya* y *Elvira*, y cayó la derrota sobre *ben Hafsón* y fue herido de heridas graves y murió la mayor parte de sus *arabes*, y volvió derrotado &.

551. *Ómar ben Muhammad* rey de *Badajoz*.

559. *Aben Hammad ben Abi ben Óbaydallah ben Edri* t. Ed. *ben Adol. ben Haban* &.

llamado *Abu Haban* era *اسرا عين خيف الجبل طويل القامة*

verso de *يا شمس عند الاصيل تنز* *بقتوا الغريب الذليل*

*يا شمس عند الاصيل تنز بقتوا الغريب الذليل*

- x Estuvo en *Elvira* - *salio de Córdoba* el *Marabes* a 13 dias pasados de *Guada* 2.ª del año 408. *Mato* más tres *conuets* de los cuales el uno era llamado *Almagial* *erraron* la *puerta* del *castro* *سدوا بك الحام عليه وتسلوا ولم يسروا* esto fue en 408. Los *Senetes* embiaron a ofrecer el *trono* a su *hermana* *M. cabem*, el cual al pronto no quiso venir temiendo no fuese un *engano*. *Llevo* su *cadaver* a *Ceuta*, y le enterró *construyendo* encima de su *sepulcro* una *mergista* que *subsiste* hasta hoy en el *سوق الاتان*

560. *Aben Sienuf*, *sultan* de los *almoravides*

575 *Mak ben Ahmed Al-gorani* de *Elvira* escribió *نزهة الابصار في سيرة الأندلس* x

580 *Aben Abdollah ben Al-hasan Al-gorani* *Abu nabah* de *Malaga*, nuestro *maestro*

591-3 *Aben Haggas* [ben *Ahmed ben Saéd*] murió en 456 *nació* en 384. fue hecho *prisionero* en la *derrota* de *Al-mustadha*, cuyo *partidario* fue.

632.

من اطل قرية اريشيرة من قري مسند مدينة وادي الله

Vino natural de su alqueria de بطر شديش de la com- 643. x  
luna de su comarca en la alqueria de Malaga  
شديش قرية من عمل وادي اش و زقاق الششتري  
معروف فيها 661. x

un sufi o hermitano vivia en granada en la  
Arabia de رابطه العقل 662.

Ben Ayadib Cadi de Córdoba. 673

citase a Avonage como biografo. 679.

قرية تعرف بمحوة الولد من قري قلعة يجاب  
بزخاقان 689.

المولى de Sahya ben Sania  
قلعة بني بختيار  
debi' de estar junto a Lora.

جبال تاغسي 698

قرية قرب سانة من اقليم البلات من قري غرناطة 702. x

بنو المدينة الممر بالليل و  
Surrar fue el que edifico' o poblo' la ciudad  
de Suardia para los Beni Samir, y la ciudad  
de مفتينة para los Beni Haf, y la ciudad  
de Basta (Baza) para los Beni قطة  
y los Beni Meyara, tambien poblo' la  
cora de Jaen para los arabes. Y a no haber  
Dios (ensalzado sea su nombre) embiado i  
Surrar es cosa cierta que los agermees y Mullad-  
deis hubieron dado fin del ultimo arabe en  
aquella region.

قال احمد بن عيسى بعد اختصار في صدر  
عنه السنة  
703 جبل الفخار  
entre granada y elvira

Suleymán Rey de Córdoba  
Sa'id ben Suleymán ben Quidi

ا' انيشة 799.  
El Surco a 10 por andar de di. la laguna de 534 se dio  
una batalla en este lugar.

Thayib ben Muhammad ben Abdallah M-  
mortashu

ابيض اصوب الالامة سبط الشعر اخنس  
خفيف العارض و اللحية حسن الجسم الى قصره  
ام ولد تسمى ماتيا

يويج له بالثغر وقرطبة ايام استقراره بحصن البنت  
عند صاحبه عبد الله بن قاسم الفهري قال ابن حبان  
قالبا اياه على عاتقه قلد الامر في سن الشيوخة وكان  
معروفا بالشطارة في شبابه واقبل فرجى فلاة وقال  
دخل قرطبة في ذي الحجة تفتحه العين وعنا وقله  
عديم روا وبهجة وعدد وعدة توق فرسي دون  
مراصب الملوك بحيلة مختصرة ساد لاسهل  
غفارة على ما تحتها من حسوة رثة قدماه سبع  
خبايب من جبل العامر<sup>بن</sup> دون علم ولا مطرد بسيد  
صونا والناس ينظرون اليه ويصيرون بالدعا في  
وجهه فدخل القصر وقلد حكما المعروف بالقرار  
الاعمل والامر واطلق يده في المال وهو الذي  
يقول فيه الشاعر

صديك عما تدعى وزيراً وزير من انت يا وزير  
والله ما الامير معنى فكيف من وزير الامير

و ضعف امره و اثر الناس الوثوب على وزيره فوقع  
به طائفة من الجند و نارت العامة بهشام فخلع  
في خيد طويل و دخل غرناطة مع اخيه المرتضى و لحق  
يوم منيتمه بنطاعرضا بحصن البنت الى ان يوب  
له بقرطبة يوم الخميس بقين من ربيع الاخر ٦١٨

736. *Thayib ben Muhammad ben Abdallah ben*  
*Abd-ur-rakman Abu-n-nasr Udayn-Mal ben*  
*Mohammed ben Abdallah hermano de St.*  
*mortasha. (en el mismo)*

*Thayib ben Jamir cuando los cristianos*  
*entraron en Córdoba se llevaron las campanas.*

و مرقوا ملاحه ومنها زعموا محن  
عثمان و انزلوا المنار من الصومعة  
و كان على فضة و حرقوا الاسواق و  
افسدت المدينة

Interesante 736 para la his-  
toria de su tiempo.

Yusuf ben Texafin

761.

Yusuf ben Mohammad ben Yusuf ben Muham-  
ben Nasr, Abu-l-hajaj - hijo de Magalab  
bellah príncipe instruido, aficionado a la lite-  
ratura y protector de las ciencias <sup>الاستقرا</sup> افراط <sup>في ذلك</sup> وفي اليوم ابيه فانتصر

y un dia fue a su habitacion o cama de este  
y entro en el meylar o sala, y en alta voz mu-  
cho - y le dijo que esto? o Yusuf y contesto  
o señor الغرضه المتوقع فيه تكبير ابيه <sup>من</sup>  
su libro de liberatum, y dijo el sultan  
a quien dijo satisfecho la respuesta, o hijo  
mio, no tomamos nosotros el sultanato pero  
por lo poco de literatura تورية حسنة  
اشارة الى الثورة على ملوكنا تحت اياكهم فخرجت  
في حسن النادرة <sup>لو اسهله الفينة</sup>  
y le nombro su qualidad ahaad  
despues de su hermano الفينة.

Murió el viernes 13 de safar de 660

Yusuf ben Abdo l. muomen

762.

Yusuf ben Sa'ud

Sa'ud ben Abdo l. haec

- 63

قطر السلوك coleccion de poesias por Sa'ud l. haec 65.

Yahya ben جو

66.

Yahya ben Talha

ben Abdo r. ratman. ben Ibrahim

68.

ben Omar ben جو ben Abdallah ben  
Abdo l. haec de la region este de la meridional  
Abu cacariga, jefe de las tribus africanas en  
Granada

اندرش - copia de nombra-  
miento, que concluye así <sup>وكتب في هذا</sup>

Yusuf ben Helal, yerno del amir Abu Abdallah 772.  
ben Sa'ad

مورثة - حسن طرشة  
allí y se rebeló a hijo alianza con el Barcelona  
de tener en nombre suyo lo qe conquistare y le

قرية دركر من اقليم اشرف  
 القرية { (1) Muscar.  
 الاشرف

Motref ben Isa ben Ayyub ben Al leyth ben Motref  
 من اهل اطرجانة واشيش غسان من قنفذ اليمن

Escribió un libro de los alfaquies de Elvira y otro de sus pro-  
 tad. Murió en Cordoba en 357.

Hablando de un talعبدالله بن سفيان الفارسي ولى خطة الفارسي  
 وعنه تجميع النظار في الجاي وضم الاموال وايقاع التكبير في محل التقصير  
 ومظالم الربيع

قرية الطيخار من اقليم برجيله ابن حمير 7

8 قرية الطيخار من اقليم برجيله ابن حمير

Zobob el cuenco Señor de Tortosa. Estuvo en granada  
 en la cunvidia de Al mustadha. Fue señor de Valencia  
 despues de los dos cuencos Mobarec y Modhaffer. Des-  
 pue como intertensas rebelarse contra il los valenianios  
 se pasó al Tájic de los cristianos y el mundo de Valencia  
 pasó a manos de Abde l aziz.

9 قرية اليمز debió de estar cerca de Elvira

En tiempo de Nass cuya vida pone el autor a pag 11.  
 era rey de Al magreb Abu r. Rabí Sulayman b. Abdallah  
 ben Abi Jacob b. Yusuf b. Abi Yusuf Jacob. Sucedió a  
 su hermano Abu Liabit Samar en Safar de 708. Murió  
 en Terra Jaúma b de Recheb de 710 y lo sucedió el tio  
 de su padre Abu Saïd Otmen ben Abi Yusuf Jacob

En Tolomeu reinaba Abu Hamu Musa b. Otmen ben  
 Sagmuraden

en Honec Abu Abdallah Mohammad ben Ali rabice  
 Yahya ben Al mostanser Mohammad b. el Amir Zacariyya  
 ben Abi Haft. Murió en Rabi 2º de 709 y lo sucedió  
 su pariente Abu Boguer Abde r. rahman ben Abi Yahya  
 Zacariyya

Nass Nass en Ramadhan de 686; tenía 36 años y 3 meses  
 cuando empezó a reynar su reynado duró 3 años y un mes  
 su morada en Guadix 9 años y tres dias. Murió el miércoles  
 6 de Raj. l. cando de 722 en Guadix y fue enterrado en la



algunos de la alcazaba. Después a' 101 de Dji-t-hacha fue  
 su cadaver traído a la capital, a donde llegó el jueves  
 6. Salio a recibirlo el Rey con toda su corte. Su féretro  
 fue depositado en el *al-Jawal* donde se dijo la oración del  
 alázar, y fue después enterrada en la tumba de sus ante-  
 pasados en la Sabia *al-Sabiya*.

Sigue la inscripción

Fratando de Siquela dice que se avenció en un principio  
 بقرية أبوه من إقليم اونيل من قرية في غرناطة فزاد  
 عامراً قليلاً وغطافانا كثيراً فاستوحش البقار الذي بين قطان  
 وعامر فخرج الى عامر فخير وعم اهل البراجلة فزاد بقرية افرخش  
 بمرجيلة قيس

Frige

Genealogia de lo Beni Al muul

Mohammad  
 ben. Al muul vecino de Cordoba.

Muul

Attic quaco de Nasr.

casa con hija de Abu t. walid  
 hermana de Abu Said

casa con hija de Abu Chafar

Abu. H. H. H. H. Mohammad.  
 casa con hijo del Bornejo

Muuf 18 ben. Al muul.

En el articulo de *Al-Jawhal* se cita *الكتاب الزين* de  
 Feato de Ben. Al. aduyga.

16.

Sofuan b. Edris autor del *المسافر*; murió en 598

Los Arguelolas *بنو اشقيلا*

Mohammad

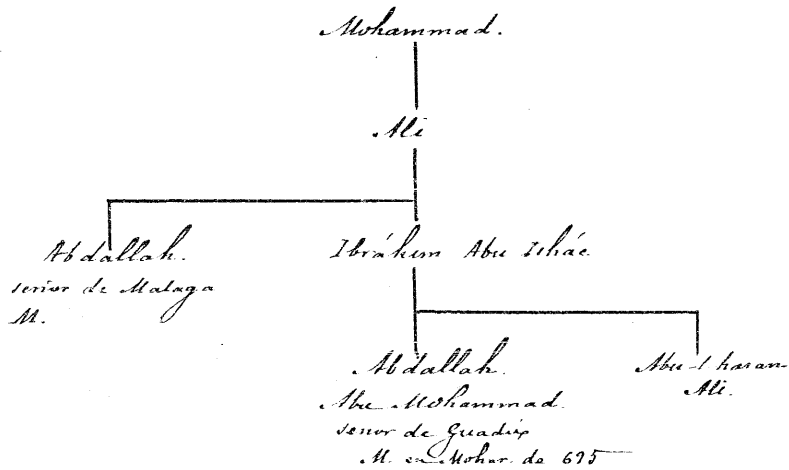
Ibrahim Abu Whac

Abu t. Hasan Ali

Abu Mohammad Abdallah  
 señor de Guadix

M. el Sabado 10 de Moharran de 695.

Abdallah



41. Abdallah ben Mohammad ben  $\text{عبدالله بن محمد بن محمد}$  el Lantunni gobernador de Granada nombrado en 513 depuesto en 515.
41. Abdallah hijo de Mardeli
42. M'adil, uctan de los almohades
- Abdallah b. Ahmed b. Mohammad b. Abde l-hace ben soldarag de Merida. Nació en Xarben de 633. M. a principios de Chumada de 709.
43.  $\text{قرية قرطبة ولسارة من اقليم قلوبشتر من قرى غرناطة}$   
Para la vida de Omar b. Hafson
45. El padre del autor.
47. Abdallah ben Said M. cagré de la estirpe de Anwar b. Saier Entró en Andalucía en tiempo de Simey. Mató a Abderrahmán con otros varones de los amigos y partidarios de aquel candidato
48.  $\text{قرية الحر من فم غرناطة}$
49. citase a un escritor llamado  $\text{بن حمادة}$
56.  $\text{قرية وهران}$
57. Mención de uno llamado Abdallah b. Ali b. Mohammad b. Abdallah M. gosani de quien dice  $\text{ولى الخطابة والامانة}$  en la mezquita de los almoharides dentro de la alcazaba de Granada. Murió el tal en 7....
62. El arrabal de la Puercaya estaba al Norte de cordoba  $\text{بنو عرقبة}$

M-hichari Abdallah b. Mohammad b. Ali b. Abdallah  
 b. Baydallah ben Saïd b. Mohammad b. Dji-n-Nou  
 كان واقفا على احوال رجاله و طبقاتهم  
 M-hichari Abu Abdallah  
 de cris en Almeria, y viajo' por España en busca de ciencia  
 visitó a Cordoba Granada y Sevilla. Fue juez y Imám  
 en la aljama de su ciudad, y emigró de allí cuando los  
 cristianos se apoderaron de su alcazar صبيحة يوم الجمعة  
 del año 542. Los arraces y caudillos de Andalus se le  
 disputaban como secretario, y sirvió a Ebn Muzahab  
 Xaua en canchaber قنجاير 5 dias pasados de Dji-n-Nou  
 hasta del año 500. Ebn Fortus añade 503. Murió en cautividad  
 en el ultimo tercio de la noche del Domingo الثالث الاخير  
 1º de Safar de 590 (70?) ايلة الأحد

Abdallah, liberte del arracz Abu Hsran ben Haam, q  
 tornador de Malloreu من شيوخ السبعين ذكر فيه نحو  
 Murió a' ultimo del año 597. 64

Abdallah b. Ibrahim b. Wazir M-hichari A-sanhachi 72.  
 و اوليته ابوه اديب مدينة الفرج بوادي الجبارة  
 و صنف للمأمون بن ذي النون كتابا مغنياس الافكار فيما يتقوى  
 عليه مدينة الفرج من النظم والنثر والانباء  
 Habto' en selva despues que los cristianos se apodera-  
 ron de su ciudad natal.

ولما قصد الجبارة روضة وحل لدى اميرها المستنصر احمد  
 بن عماد الدولة ابن عود و تترك لغزو من قصدوه من البشكنين  
 فهزم جيشه وكان الجبارة من اسر في تلك الواقعة  
 و توفي في السجن و صنف للمأمون كتابا مغنياس الافكار فيما يتقوى  
 عليه مدينة الفرج من النظم والنثر والانباء  
 Habto' en selva despues que los cristianos se apodera-  
 ron de su ciudad natal.

Abdallah ben Durra ben Saïd b. Chazi b. quelbi M. 538 96.  
 en la vida de Abdallah b. Saïd, gobernador de Malaga  
 فبينما هو واقف اذا بناس ينادى على فرس فم يشرب من القادوس  
 و عيبت له صدق بالليل

Abdallah b. Abde l bar Al rayni رية من كورة رية 97.  
 كان ابي بن اشهل حسن 99.  
 الوجه عظيم الجسم قصير الصاقين  
 su madre se llamo' حبه

Abde r rahman M. mostatha الدين الخفيف  
 كان ابي بن اشقر اقرب الخفيف الدين  
 و خايط خيران في شأنه ملوك الطوائف على وقته و استجاب الكل  
 الى طاعته بعد ان اجعوا الفقه والشيوخ و جعلوها شورى  
 99

وانصرفوا يريدون قرطبة وبدوا صلابة بالقتال فكان نزل  
 جبل شقشقر على الحج واط وفي يوم السبت لثلاث خلون من جمادى  
 الاولى سنة تسع واربعمائة كانت الهزيمة على عسكر المرزوق  
 فلم يوقع له على <sup>اثر</sup> *Fice muerto M. mustadha*

Abde r. rahman b. Muhammad b. Yusuf b. Abde l. mu-  
 men <sup>(amir)</sup> gobernador de Valencia, llamado Abu Rey de  
 le alfo' contra M. idel y M. mimon <sup>(y)</sup> *عقد حلفا مع الفاي*  
 Estuvo en paz con el rey de Arago hasta que este le  
 rogó y le indujo a que le entregara toda su ciudad  
 en Jafar del año 637. Y cuentan que se cristianizó

101. Abde r. rahman I de Córdoba. Dico que *الحق بالبيرة*  
 فاستق *فاستق* <sup>في</sup> *فانابة*  
 Murió en Córdoba el martes 24 de Rabî 25 de 572  
 de edad de 39 años. <sup>7 años</sup> Duró su reinado 33 años y 4 mes.

102. Abde r. rahman ben Omar b. Abi Hafsa, hijo de Abde l. l.  
 mimon) Fico Gobernador de Granada el año de 534.  
 y depuesta en Jafar del siguiente

103. Abde r. rahman b. Yusuf b. Abde l. mimon. Fico  
 gobernador de Granada la vez primera en Jafar  
 de 578; la segunda en 581.

104. Abde r. rahman b. Abde l. matee ben Saïd ben Jalf  
 M. ansî, vecino de Calant Jabsob Xansî posee este  
 su patria en 518.

108. قرية يكون من برابطة غرناطة

113. Abde r. rahman b. Ahmed b. Chaa l. quelbi

114. ————— b. Chorix b. M. hasan b. Yusuf b. Sallam  
 b. Ayman. <sup>الميرين</sup> M. hasani, su abuelo Sallam habebî en  
 la alqueria <sup>الميرين</sup> *شقيق من اقليم ارتش*

117. ————— b. Hani M. lagomî Abde l. matref natural  
 de una alqueria del Reino de Granada llamada *مناجرت*

124. Abde r. rahman ben Jaldon. Nuo a Granada en 764  
 Buena guerra entre otros una dandole la en horabuena

133. <sup>por</sup> el nacimiento de su hijo Saad

134. Abde r. rahman ben Muhammad ben Abdallah ben Matee

Al-maaferi. Desciende de 'Oshah ben-Naim del clero  
de Cham que vivió en España y se avecindó بقرية شكيف  
من إقليم ناجرسة (iii) الجبل عمل بلدنا اروشة

كثير الخدم والامل من اثار المائنة الى اليوم الجام يجرى الجاه  
الاعظم من غرناطة بعدا بناه اول يوم من جمادى الاولى سنة تسع  
وخمماية وسرع في الزيادة في مستوف الجام من مائة سنة عشرة  
وعوض ارجل قسيمة ما معه الرخام وبلب الروس والمواية من قرطبة  
وفرش صغره بكنافان الضخيرة

Fue guair pero no dice de quien ni en que año.

Abde-l-hamid b. Tesar Al-biri. nombrado Abde-l-  
rahman III gobernador del castiello de البرالبلقة  
cuando quitó a Aflah ben Arós.

136. \*

Abde-l-hace ben (i) bou. Abdallah ben Abde-l-hace  
b. Shalye llamada Abu Edris. sucedió a su padre  
en el mando de la guardia africana, siendo aun man-  
cebo de pocos años. Mandó la expedición a jornada  
de القلعة ou que بلغت ولباغ فيها المسلمون للال الديار  
سراياهم اقصى الاقطار ومنتجت قيامة وحق من الامات الكبار  
ولانت الهزيمة على الرين بارجونة جمالا السلام في عدوه ما شام

القتل والاسار  
Murió en granada de muerte natural  
el año de 699. dejó un hijo que lo sucedió en el cargo.

Abde-l-hace ben Hamen b. Moharnmad b. Abde-l-hace  
ben Shalye, nombrado Abu Edris, reg al gozát  
se rebeló en Tazza contra el sultan Abu Rabi, y se declaró  
independiente; pero viniendo a mal estado sus cosas huyó  
a Tremecen. Allí estaba cuando vino a morir Abu  
Rabi su sucesor. Abu Said le mando buscar y sabiendo  
que se había embarcado para Almeria, escribió al de  
Granada para que se asegurase de su persona. Noticiosa  
Abde-l-hace de lo que entro él se tramaba se pasó a  
los cristianos, en lo cual pasó algun tiempo. Luego cuando  
el rey de Granada Nasr fué derrotado en قرية العكشا  
por el competidor Abu-l-walid, siendo preso el rey.  
Al gozát, pensó Abu-l-walid en llamar a este Abde-l-  
hace y darle dicho empleo, como en efecto se lo dió

تدرج الرأي في اطلاقه وصرفه املاقا للثمة به <sup>فتمت</sup> <sup>فتمت</sup> فتمت  
 الميلة واتهم فحزك عن الطة واستدعى عبد الحق هذا اليها فوصل  
 غرناطة وقد شخيا عو الغزاة ولما تغلب السلطان ابو الوليد  
 على الاسر واستوسل له من محمد شمله امانه فاقره مروسا بالشيخ  
 ابي سعيد عثمان بن ابي العدي برقة ثم اطلقه باسيرة نصر المندوع  
 المستقر بوادى اشش واوقع بجيش المسلمين مظاهرة لاطافية  
 الوقيفة الشهيرة بقرتونة واقام اديه مكة ثم لحق بارض النصرية  
 واجاز البحر الى سبتة مظاهرة لاسيرها ابي طالب العزفي وقد  
 عشف القناع في منابذه طاعة السلطان

137. *Pogoyra* ————— بقيرة من غربي بشرات غرناطة

138 *alqueria de Amuñecar* الحوز

139. *Abd el salam b. Abdallah*, arquitecto construyó la mezquita  
*alqama de Elvira; sobre suya puerta habia una ins-*  
*cripción del tenor siguiente* بسم الله العظيم بنيه الله امر  
 بنيها الامير محمد بن عبد الرحمن اكرمه الله رجا ثواب الله  
 العظيم وتربيعا لرعيته فتمت بعون الله عزيد عبد السلام  
 بن عبد الله عامله على كورة البيرة في ذي القعدة سنة  
 خمس ومائتين قلت والنظ الى الان باقي يقرا

قرية مليلة من زاوية غرناطة

142. *Abd el moanem b. Abd el salman b. Muhammed b.*  
*Farach* *ath. farachi de granada el conuideo por*  
*Abn Farach. Entre otras obras que escribio, dice el autor*  
*que زاد على ابن عرسية في رسالته في تفضيل الحج على العرب*  
*Nació en 524. Murió en la tarde del Domingo 4 de Chumada*  
*posterra del año 597.*  
*en verso*  
*Inscripción que manda grabar sobre su sepulcro.*

146. *Abd el malec b. Al beytar. n. 462. M. el sabato 6 de*  
*Moharrum de 549.*

147. قرية غلجار

149 *Xubiled* شبالش

دفن بجبانة باب البيرة<sup>2</sup>

رابطة عمرس *es una pararangia de America*

149. *Abd el hasse b. Muhammed b. Chafar Alqueriané Ad-*

التي هي من قرى قرنة مرقية التي هي من قرى قرنة مرقية  
fuera de Granada قرية مرقية mas abajo.

Habia un destroto llamado اقليم

من قرية نوالش من قرى الاقليم

156

157. قرية اربنيرة من قرى قرنة مرقية de la Bardilla de Abu atad en la zona  
de Elvira

Tratando de un tal Abdi l-majid ben Affan ben Musa l-  
Affan Al-balawi dice que su abuelo se fijo en esta villa  
la conocida con el nombre de castella قسطيلة con  
Hadhra Elvira.

157

159. قرية انقليانة من قرى الحاضرة

160. قرية الملاحة من قنب قيس

160. قرية قوئر من قرى البيرة

160. اصل الفخو برنده

Concluye este turno con la nota siguiente ثم هذا السفر  
بتاريخ يوم الخميس عشر اشهر رمضان من عام ست وثمانماية

544 قارب *sequije, batel, barco-pequeno, cancha, canoa.*

549 En la vida de Omar ben Hafson copia un pasaje de Ben Al-  
utbiyya que no me acuerdo haber leído en la obra de este.  
Verifiquese.

551. El tratado de Omar ben Mohamamad ben Abdallah ben Moham-  
mad ben Mostema At-tachibi de Badajoz dice que era ategui-  
nensi, de Atguinensa la del Norte. من أسنة الجوف  
su abuelo Abdallah ben Mostema el conocido por Ben  
Al-aftas era natural de بلوط

552. En dicho artículo se cita a un historiador llamada Ben Abdal-  
malec.

Fue a Granada en compañía de Aben Abdad

561. Ben Adjari بن عذارى citado en la vida de Ali.

569. Los Beni Arquilela entregan a Abu Yusuf la ciudad de Guadix  
aquél nombre gobernador de su alcazaba a Omar b Yahya b  
Ali Al-battaji entra en tratado con el <sup>rey de granada</sup> ~~rey de granada~~ <sup>rey de granada</sup>  
mediante una suma de dinero (logra que se entregue la alcazaba  
y la promesa de darle a Salubiana y a su hermano Sulha a Al-muriscas)  
Después la entrega y Omar tomó posesión de Salubiana a mediados  
del año 767. En este artículo para la hist. de granada.

564. *استاد* بقرية ارملة *Alquida de Sevilla* *colu etia*

568. Ali ben Mosâud Al-moharabi, guerrero del rey de granada  
صرا دراجه وصاح بالباطشين واصل سيفه واصل سيفه  
y defendió a su hijo a la edad de 10 años, y defendió a su hijo a la edad de 10 años  
y defendió a su hijo a la edad de 10 años, y defendió a su hijo a la edad de 10 años  
من شدة السلطان حتى تجل ثاره وشهد السيف قتاله واخذ البيعة  
لوالده

570. Ali b. Yusuf ben Muhammad ben Comera *صاحبة* el caid y  
guerrero entre la guerra y la guerra descendía de aquel que se hizo in-  
dependiente en Tablada *صاحبة* *صاحبة* *صاحبة*  
طلياطة وخدم الطاغية الروم ببعضها والخرط في جلته يشهد  
بذلك مکتوبات تلقاها بشماله وورثا ظهوره مانها حافده المترجمه  
في خرقة من السرف لا يزال يعرضها في سبيل الفخر على من يصل الى باب  
السلطان من رسل الروم ولقد عرضها ايام سفارته الى ملك قشتالة على  
وزيره سهويل اللبي اليهودي وطلب تجديدها فقال له الخ  
Nada aun en Africa cuando escribio con Al-jattib.



Abde l hacc.

Abu Yahya Abdallah Edris Othman Mohammed Jacob

Said Othman

de este descendem los sultanes Merinidas.

Cuando veng a Granada primeramente واستقر بها وولى خطة الشيخة  
 ودمر السلطان ابا الوليد منفق حظوته على طلب الملكة - después  
 ففازت به قرانه واستولى على الجم من ريق دنياه وفسل الكثير من ماله  
 وذخيرته في ابواب من العبادة والاسترخاء والاستعداد ولما توفي تضاعف  
 لطفه بحاله من ولده الا ان ساما بينه وبين مدير امره ابن الصروق ونفر  
 عنه سوادن بالقياس كانت سلما الى تخليه في سب ان الافتقار اليه يعبد له كل  
 وعش فافتنم المذكور بقرته واستبصر في الانتفاذ عنه سطيحا وواحي  
 النور والرعبية من تورب حاله واجلى الاسرع من رجلاه وولده الى ساحل المرية  
 مواعدا من معا الرحيل عن الاندلس وارتاد الجهات وراسل الملوك بالعدوة  
 فكل صم عن ذلاليه وسد السبيل اليه فداخل قوما من مشيخة حصن  
 اندرش اخيرة وطن الجبالية فاستولى عليه وانتقل اليه مجلته وراسل  
 الطاغية فتركه الى منازاة حصن وبرة من الحصون الثابرونية ففازت به  
 قداده واستدعى عم السلطان وهو الرئيس ابو عبد الله بن فرج بن نصر من  
 تلمسان فدعا اليه وشملت الفتنة وكانت بينه وبين جيش الحضرة وقايح  
 hubo por ultimo de abandonar la fortaleza y convenir en retirarse  
 a Guadix donde murió con una pensión del Sultan por el mes de  
 Ramadhan de 728

Tebra

Sifican los cristianos a المدينة Atiba después de aquel año y murió  
 Othman en Atalaga el domingo 2 de 231 a hacha de 730 de mas de  
 80 años. Fue enterrado en Granada y sobre su sepulcro se grabó  
 una inscripción que copia el autor.

Alli mismo inscripción puesta sobre su sepulcro. 574.

En el actiulo de un tal Ali b. Omar b. Mohammed b. Moxrif  
 dice que su abuelo Ali garib b. Saad fue el ولى اول مولود وان  
 اليمانيين بالاندلس

Elm Mandhur Othman b. Yahya, natural de Málaga. 577.

Al-chodjani, historiadur 580.

Uno que era الفريضة امام en la jama de Granada 588.

p 815. la vida del autor. Su familia era oriunda de Córdoba  
trasladaron su domicilio a Toledo y ultimamente a Logos  
Antiguamente eran conocidos por el apellido de Rena l que  
coi y después por el de Rena l fathib. Regaron a Toledo  
pero antes que la ganase el rey cristiano, retirándose en el  
al viest a centro de Andalucía, y estableciéndose en gran  
Logos y otras partes. Uno de ellos llamado Said M. fathib  
se domicilió en Logos.

El M. fathib یلقب من الالقاب المشرقية بأمان الدين  
وقد أصيب بأعله وكان من أصحابه  
وحرمة عند ما تغلب العدو على بلاده عنوة في خبر طویل وقفت  
على مستویات من المتوال على الله محمد بن يوسف بن غورد أمير المسلمين  
بالاندلس القائم بها بدعوة الایمة من ولد العباس رضا الله عنهم ومن ولد  
بی بكر الواثق بالله ولی عهد في غرض اعانته والشفاعة الى الملكة  
روج سلطان قشتالة بما يدل على نباعة قدیم

Said su abuelo murió en Rabí posterior del año 683.  
Su padre Abdallah fue muerto en la rota de Sarifa (batalla del Salado) el lunes 7 de Chumáda 1.<sup>a</sup> de 761: fue guacir <sup>de junio 1.</sup>

818

والمنار والاقوية

que se subió al trono  
fue el hijo de Mohammed: después alcanzó y guacir  
<sup>قصر رقبة الدولة</sup>

82. Empieza a copiar los despachos que le dirigió Mohammed y.  
y el primero de ellos dice y eso es un <sup>ظهير</sup> de 26 de Chumáda  
2.<sup>a</sup> de 763 en que le anuncia como tomó posesión de Al-  
Laga y se preparaba a marchar contra Mohammed y.  
Párrafo que empieza

يا ظالم علينا المقام  
Dico es el que habiendo salido de Huelva a la cabeza de 200  
ginetes se dirigió a Alalaga cuyos habitantes salieron en masa  
a recibirle y le prestaron obediencia, dándole entrada en la  
ciudad inmediatamente abatió la alcazaba que se le rindió.  
Al día siguiente de su llegada sinieron a presentarle depu-  
tados de Antequera. <sup>ماله</sup> Belux ó <sup>لش</sup> Loxa, <sup>اندية</sup> Antequera.  
Comunes <sup>يا</sup> ¿ y otros castillos de la Gurbia. El vencedor  
salto de la Alhambra de noche en la noche del jueves. El  
mismo día recibí el Rey y un mensaje de los de granada y  
al día siguiente salieron las tropas a recibirle, entrando en su  
capital un sábado

<sup>o 1 de</sup>  
En <sup>en</sup> Ramadán de 763 otro despacho en que guacir de los  
dició guacirato 8

duración que de 500 dineros de plata de 900, le hizo colando de este  
En una carta escrita por el rey de granada al sultán

de los mismos para la siguiente genealogía de sus hijos.

Abu Yusuf ben Abdi-l-hakk

Abu Sa'id

Abu-l-hasan

Abu Abdo-r-rahman

Muhammad Al-mustarraqi.

Para después sus maestros entre los cuales cuentan a Abu-l-barcak, Ebn Sobayr, ben Salmon, ben Margue y ston y después para a' dar el catálogo de sus obras, entre las cuales se a siguientes trataban de historia de Egipto

الاصول البرية في الدواء المصرية

الحال المرفوعة وشدة الطريقة والسرا و الا و ريجان الكتاب  
en 8 tomos.

ومعيار الاختيار ومفاتيح مائة وسلا

التاج العملي في سفر

وكتاب الاطالة منه في عشر سفر

عابد الصلة

continuada de la sola de su maestro

Abu Chasfar ben. Al sobayr.

en 3 tomos.

طرفة العصر في دواء بني زهر

p. 840 copia una generacion que compuso el edar  
ولده واستقرت ب الذرسان امراملت (من) الهدى النشبي المتخذ في ابو

المسمى بالطيلة وارسل جوارح الاكلب. الاضخام العجالية من ارض الان خلفها  
في قول البقر الطاغية الشرس تسكها من اذنها واجانبها حتى يهلك منها  
الرجال وغير ذلك من اوضاع الاعذار

Carta que en de campo Baxia بادية de est meinsan

874. era comun entre los arabes granaderos el marcar la hexia x

Carta que en de 7 recibis en nombre de su amo el  
rey de Tiener.

Abu Haft

Abdi-l-wahed

Abu Lacariya

Abu Abdillah Al-mostanser bellak

Abu Taha

Abu Lacariya

Abu Sahya Abi Bayan.

Abu Taha

de los moros por la siguiente genealogía de estos reyes.

Abu Saïuf ben Abdel hak

Abu Saïd

Abu l. Hasan

Abu Abdelrahman

Mohammad Al metarraghi.

Después sus maestros entre los cuales cuentan a Abu-l-karim, Abu-Lobay, Abu-l-Aswad, Abu-Margue y otros y después pasa a dar el catálogo de sus obras, entre las cuales se siguen los tratados de historia de España.

الاصول البدينية في الدواة الضرورية

الاصول المرفوعة وشهد الطريقة، والسر، والامور، وريان الكتاب  
en 8 tomos.

ومديار الاحتيار ومفاتيح مائة وسلا

الفتح الحلي في سفر

ومتاب الاطالة منه في عشر سنين

عابد الصلاة

continúa de la lista de sus maestros

Abu Chafar ben. Al lobay.

en 3 tomos.

طرفة الامر في دواة بني زهير

لما احتفل السلطان اعدار لعمارة وادارة الفرسان امراملة (من) الهدى للنسب المتخذ في الجوامع  
المسمى بالطبلة وارسل جوارح الاكلب الضمام العجالية من ارض الان خلفها  
في قول البقر الطاغية الشرس مسكها من اذنها واجانبها حتى يهتك منها  
الرجال وغير ذلك من اوضاع الاعذار

874. Era comun entre los arabes granderos el mascon la haxixa

Carta que un rey de Tena.

Abu Hafid  
Abdelwahid  
Abu Lucaraya

de 7 nombres en nombre de su amo el

Abu Abdillah Al mostanser-billah  
Abu Ishaq  
Abu Lucaraya  
Abu Yahya Abu Boguer.  
Abu Ishaq

433. Refranse a la q' se vende en el

Nuevo Ebn Al-jathib el 25 de Rejab del año 773

Cuando el sultán Abu l-'abbas se apoderó de Fez la nueva  
a principios del año 773 Sulymun ben David

el gofa de los Beni Anwar, y habia un antiguo pacto  
entre él y el sultán Ebn Al-ahmar, que se apoderaría de la  
persona de Ebn Al-jathib y que se la entregaría, por haber  
sido denunciado como que invitaba al sultán Abde-l-aziz  
a apoderarse.

el sultán Abu l-'abbas de Fángor  
al sultán al encuentro, o encontró a Abu Baquer ben Jafir  
en la sala de los de Fez la Nueva, y pidió al sultán  
hecho y... a la ciudad nueva, temiendo por su vida  
& cuando el sultán se hubo apoderado de la ciudad, permaneció  
en ella algunos días...

ثم اغراه بعض الناس  
y lo metieron en prisiones... a hacer volver  
la noticia a Ebn Al-ahmar. Era Sulymun ben David un  
extremo vengativo y habia concebido grandes enemistades

... قد بلغ السلطان ابن الأحرار على شيخ في الجزاء بالانس  
cuanto dies permitió que volviera a sus estudios. Luego como  
se refirió en el libro... Sulymun un mandadero  
de parte de Omar b. Abdallah el sultán... y aljóle  
ó lo hizo volver a la corte...

capturado... de los Beni Anwar Abde-l-hakk  
por ser... de los Benitas. Volvió Sulymun desahogado,  
y cobró grande odio a Ben Al-jathib. Después  
de esta pasó a Andalus... de Gibraltar  
y hubo entre él y Ebn Al-jathib correspondencia en que  
se poseían como un tropel... de un lado y otro

y luego volvió a venir... de Ben Al-ahmar... contra Ebn Al-jathib envió  
a un eunuc y quince Abdallah ben Samir que se habia reemplazado  
en aquellos cargos; el cual se presentó al sultán  
Abde-l-abbas y se hizo comparecer a Ebn Al-jathib en el  
nuevo en la sala provada... y gente del consejo a

واعل الشورى وعرض عليه بعض كلمات وقت له في كتابه  
فضم عليه التكبير فيها فوج وندل واستثنى بالعذاب بمشهور ذلك  
الملائكة (تلاته) الى محبسه واشتدورا في قتله مس... عليه واقفى  
بعض الفقهاء فيه ودرس سليمان بن داود لبعض الاوفاد من حاشية...

الاخر وقتلوه خنقا في محبسه واخرج مثله من اخذ فدفن بمقبرة  
باب البروق

389. *Mordaki* murió, según Ebu Al Sayrafi, el martes ليلة الثلاثاء  
شعبان الثاني de Hegira de 508, en una expedición militar  
cerca de Constantinople (Constantina, escensina)  
بقرية القربية من القسطنطينية, y llegó allí en sábado  
el Miércoles, día después de su muerte. Lo sepulcra sobre  
el el cante Albi e insieme con Hamid, y lo enterraron el día  
de su padre, construyenda encima de su sepultura una  
caida muy hermosa.

R. 30.966

caja e-69

1 (V)

Mohammad VIII. Abu Batta

11 de Mayo de 1505

"Don Mafoomad fello del rey Abolageiz fello del rei Abiabidde Abolageiz fello del rey Abithualit Abenatany rey de Granada de Malaga de Ceuta de Almeria de Bonda de Baza e de Cebrattar."

Asi se llama el rey de Granada en un tratado de paz y amistad had hecho con don Martin de Azagra, en la fecha arriba mencionada. Debe ser embargo Yaltar algo, pero de otro modo no se verifica la genealogia.

Mohammad fue hijo de Abu l hachib. Yusuf este lo fue de Mohammad y Alzari bellal y este de otro Abu l hachib. Yusuf y quien lo fue de Abu l malid Ismail.

En lugar de Abenatany deberi' leerse Abu Nasr. Abenmasar, o Abu masar

Jazou  
|  
iowg.  
|  
u.  
|  
iowg.  
|  
u.



Principes de la casa de Aquilola. اشقبالة

Abu Ishak Ibrahim

Abdalla

Abu Mohammad

este Reyno en Malaga y Guadir 23 años; rebelóse  
contra su Rey y se declaró independiente, tomando  
la voz de Abi Tárib, quien haciéndole abdicar el  
trono de Guadir se hizo pasar a Africa. Embarcóse el  
mes de Jumada 1.ª del año 680. Allí le dio Abi  
Saad el gobierno de Karr Abde l. Karim en donde  
permaneció ocho años - volvió a España e hizo la  
guerra contra los infieles, muriendo el jueves 10 del  
mes de Moharram de 695 (1295).

Carri. II. 98 -

Abdalla ben Abi ben Mohammad At-Tayibi se  
apoderó de Malaga en 655. (1257)

Conde (iii p. 46) trata de tres hermanos de esta familia.

Se llamaba el uno Abi Mohammed Abdalla; el segundo  
Abi-l-hasan y el 3.º Abi Ishaac. Tena el 1.º a' Ma-  
laga, el segundo a' Guadix y el 3.º a' Comares.

Dice que en 679 el Rey Junef destruyó al Wali de  
Malaga y le embió a' Africa - en donde le hizo go-  
bernador de Casar Kobama. p. 75.

mas adelante p. 85. dice. En este tiempo fueron  
las divisiones de los Beni Idris en Medinia Guadix  
los Arraces Abi Muhammad, y Abi-l-hasan y en  
Malaga y Comares. Arraces Abi Muhammad Abdalla  
y en Comares hasta el fin Arraces Abi Ishaac. y  
cuando murió Arraces Abi Muhammad formó su estado  
su hijo, y el hijo de su hermana el dicho Rey; des-  
pués la entregó por convenio al Rey de Almanegre  
que la dio a' los Beni Mohli.

86. en 703 parece que ya no reynaba ninguno  
de los Aguilobas.

Casiri ii 2.º dice que Abi Mohamamad y Abi-l-hasan  
reynaron en Guadix - que Abi-l-hasan sucedió en el  
mando a' su padre Abi Mohamamad despues des-  
muerto - en Malaga Abi Mohamamad Abdalla en co-  
maras por ultimo Abi Ishaac.

que por industria del Wali (delo Beni Mohli) se rindió  
Guadix a' Abi Saucub - y que los principes no cesaron  
de hacer la guerra hasta que pasaron a' Africa d'andolos  
en su lugar a' Casar Beni Kobama.

Reyes o' caudillos de las tropas africanas en Granada

شيوخ الغزاة

Ötman ben Abi l-âlâ <sup>الغزاة</sup> وشيخ الغزاة و شيخ الاعيان و يسمى الامام بن زيدون hasta el año de 730.

Sucedióle en el cargo su hijo Abu Trábit

Sucedióle su pariente (ع) o' (ع) ben Abdalla ben Abdal-hass, o' mas bien Yahya ben Anru ben Ragie

Sucedióle Edris ben Otmen ben Abi l-âlâ <sup>ع</sup>

Yahya ben Anru, y su hijo Otmen

Abi ben Bedro d-din Mohamad ben Ragie

Abde-r-rahman ben Abi Talut.

En el primer reinado de Mohamad <sup>ع</sup> se quitó el cargo Abu Zacariyya Yahya ben Zuerán b. (ع) b. Abdallahi b. Abde l-hass; el día 13 de Ramadán del año 64, en que fuere para el y todo con de su familia

Sucedióle en el cargo Abi l-hasan Abi b. Bedro d-din b. Músa ben (ع) b. Abdallahi b. Abde l-hass. Murió poco despues de la jornada de guerra d' ultimos de Mohamad de 769.

Es nombrado en su lugar Abde-r-rahman b. <sup>ع</sup> Abi l-hasan Abi hijo del sultan Abi Ali Ömar, hijo del amir de los magrebines Abi Saïd Otmen b. amir al moctemir Abi Yusuf Saïcote b. Abde l-hass

## بنو اشقيولة

Bana ashkilola, familia de moros granadinos emparentada con los nasiritas de granada. Uno de ellos llamado Abu l-hasan (Ali) fue el primer Gobernador de aquella ciudad, cuando sus habitantes proclamaron a' Mohammed I y sacudieron el yugo de Ebn Húlf. Hallábase este en jaen, cuando recibió la noticia de su levantamiento y luego fue por gobernador a' su cuñado Abu l-hasan.

En tiempo de Mohammed 2º hijo del anterior, Abu l-hasan que parece haber sido el mayor de los hermanos Ashkilola, era gobernador de <sup>Guadix y Abdalá de</sup> ~~Abtalaga~~ y Ibrahim de Comares. Rebeláronse estos tres hermanos contra el rey de granada, formando pacto y alianza con el moro Yacub ben Abdal-hase, hasta el punto de hacer al africano dueño de las plazas y fortalezas que tenían.



Segun Al-horani una hija de Abu l-hasan, llamada Fatima casó con Mohammed I.º rey de granada. Era tucubica.